

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2004-2005

23 DECEMBER 2004

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2005**

AMENDEMENTEN

na verslag

Zie :

Stukken van het Parlement :

A-75/1 – 2004/2005 : Ontwerp van ordonnantie.
A-75/2 – 2004/2005 : Verantwoording.
A-75/3 – 2004/2005 : Verslag.
A-75/4 – 2004/2005 : Adviezen van de vaste commissies.

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2004-2005

23 DECEMBRE 2004

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2005**

AMENDEMENTS

après rapport

Voir :

Documents du Parlement :

A-75/1 – 2004/2005 : Projet d'ordonnance.
A-75/2 – 2004/2005 : Justification.
A-75/3 – 2004/2005 : Rapport.
A-75/4 – 2004/2005 : Avis des commissions permanentes.

Nr. 1 van de heer Serge de PATOUL (F), mevrouw Caroline PERSOONS (F), mevrouw Françoise BERTIEAUX (F) en mevrouw Isabelle MOLENBERG (F)

Artikel 2 (tabel)

1. **In B.A. 10.50 21.45.10 (« Provisioneel krediet voor het dekken van allerlei uitgaven die voortvloeien uit de wettelijke beschikkingen ingevolge de stemming van de staatshervorming »), het bedrag « 161.891 » te vervangen door het bedrag « 163.441 » (verhoging met 1.550).**
2. – **In B.A. 06.01 02.11.00 (« Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel »), het bedrag « 2.100 » te vervangen door het bedrag « 1.900 » (vermindering met 200).**
 - **In B.A. 07.01 02.11.00 (« Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel »), het bedrag « 2.065 » te vervangen door het bedrag « 1.615 » (vermindering met 450).**
 - **In B.A. 08.01 02.11.00 (« Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel »), het bedrag « 2.065 » te vervangen door het bedrag « 1.165 » (vermindering met 900).**

VERANTWOORDING

De begroting van de Franse Gemeenschapscommissie vertoont een structureel tekort en moet dus beter gefinancierd worden.

De verminderde begrotingsartikelen zijn zonder verantwoording verhoogd. Bovendien zijn de gewestelijke Brusselse ministeriële kabinetten groot genoeg. Zij moeten dus niet uitgebreid worden.

De wens van de voorzitters van de CDH en de PS, mevrouw Milquet en de heer Di Rupo, om de werkingskosten van de ministeriële kabinetten met 10 % te verminderen, moet de Brusselse regering ertoe aanzetten om de kabinetskosten tenminste niet te verhogen.

Nr. 2 van de heren Serge de PATOUL (F), Bernard CLERFAYT (F), mevrouw Françoise SCHEPMANS (F) en mevrouw Souad RAZZOUK (F)

Artikel 2 (tabel)

1. **In B.A. 11.27 21.31.32 (« Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die**

N° 1 de M. Serge de PATOUL (F), Mmes Caroline PERSOONS (F), Françoise BERTIEAUX (F) et Isabelle MOLENBERG (F)

Article 2 (tableau)

1. **A l'A.B. 10.50 21.45.10 (« Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature qui découlent des dispositions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat »), remplacer le montant de « 161.891 » par le montant de « 163.441 » (augmentation de 1.550).**
2. – **A l'A.B. 06.01 02.11.00 (« Traitements et indemnités du personnel du cabinet »), remplacer le montant de « 2.100 » par le montant de « 1.900 » (diminution de 200).**
 - **A l'A.B. 07.01 02.11.00 (« Traitements et indemnités du personnel du cabinet »), remplacer le montant de « 2.065 » par le montant de « 1.615 » (diminution de 450).**
 - **A l'A.B. 08.01 02.11.00 (« Traitements et indemnités du personnel du cabinet »), remplacer le montant de « 2.065 » par le montant de « 1.165 » (diminution de 900).**

JUSTIFICATION

Le budget de la Cocof est en déficit structurel. Il y a donc lieu de mieux le financer.

Les articles budgétaires diminués ont été augmentés sans justification. De plus, l'importance des cabinets ministériels régionaux bruxellois est très largement suffisante. Il n'y a donc pas lieu de les augmenter.

Enfin, les déclarations des présidents de partis CDH et PS, Madame Milquet et Monsieur Di Rupo, demandant une diminution de 10 % des frais de fonctionnement des cabinets ministériels, doivent inciter le Gouvernement bruxellois, au minimum, à ne pas augmenter ses charges de cabinets.

Serge de PATOUL (F)
Caroline PERSOONS (F)
Françoise BERTIEAUX (F)
Isabelle MOLENBERG (F)

N° 2 de MM. Serge de PATOUL (F), Bernard CLERFAYT (F), Mmes Françoise SCHEPMANS (F) et Souad RAZZOUK (F)

Article 2 (tableau)

1. **A l'A.B. 11.27 21.31.32 (« Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais de**

deelnemen aan projecten inzake sociale economie »), het bedrag « 300 » te vervangen door het bedrag « 900 » (verhoging met 600).

2. – In B.A. 01.01 02.11.00 (« Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel »), het bedrag « 3.543 » te vervangen door het bedrag « 3.443 » (vermindering met 100).
- In B.A. 02.01 02.11.00 (« Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel »), het bedrag « 2.306 » te vervangen door het bedrag « 2.006 » (vermindering met 300).
- In B.A. 04.01 02.11.00 (« Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel »), het bedrag « 2.065 » te vervangen door het bedrag « 1.865 » (vermindering met 200).

VERANTWOORDING

De sociale economie moet gesteund worden. Het is een sector die voor economische activiteit en werkgelegenheid zorgt en die lokale behoeften dekt.

De verminderde begrotingsartikelen zijn zonder verantwoording verhoogd. Bovendien zijn de gewestelijke Brusselse ministeriële kabinetten groot genoeg. Zij moeten dus niet uitgebreid worden.

De wens van de voorzitters van de CDH en de PS, mevrouw Milquet en de heer Di Rupo, om de werkingskosten van de ministeriële kabinetten met 10 % te verminderen, moet de Brusselse regering ertoe aanzetten om de kabinetskosten tenminste niet te verhogen.

Nr. 3 van de heren Serge de PATOUL (F), Bernard CLERFAYT (F), mevrouw Françoise SCHEPMANS (F) en mevrouw Isabelle MOLENBERG (F)

Artikel 2 (tabel)

1. In B.A. 13.16 21.41.40 (« Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk »), het bedrag « 639 » te vervangen door het bedrag « 1.278 » (verhoging met 639).
2. In B.A. 01.01 02.11.00 (« Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel ») het bedrag « 3.543 » te

fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale »), remplacer le montant de « 300 » par le montant de « 900 » (augmentation de 600).

2. – A l'A.B. 01.01 02.11.00 (« Traitements et indemnités du personnel du cabinet »), remplacer le montant de « 3.543 » par le montant de « 3.443 » (diminution de 100).
- A l'A.B. 02.01 02.11.00 (« Traitements et indemnités du personnel du cabinet »), remplacer le montant de « 2.306 » par le montant de « 2.006 » (diminution de 300).
- A l'A.B. 04.01 02.11.00 (« Traitements et indemnités du personnel du cabinet »), remplacer le montant de « 2.065 » par le montant de « 1.865 » (diminution de 200).

JUSTIFICATION

L'économie sociale doit être soutenue. Il s'agit d'un secteur créateur d'activités économiques et d'emploi et qui répond à des besoins de proximité.

Les articles budgétaires diminués ont été augmentés sans justification. De plus, l'importance des cabinets ministériels régionaux bruxellois est très largement suffisante. Il n'y a donc pas lieu de les augmenter.

Enfin, les déclarations des présidents de partis CDH et PS, Madame Milquet et Monsieur Di Rupo, demandant une diminution de 10 % des frais de fonctionnement des cabinets ministériels, doivent inciter le Gouvernement bruxellois, au minimum, à ne pas augmenter ses charges de cabinets.

Serge de PATOUL (F)
Bernard CLERFAYT (F)
Françoise SCHEPMANS (F)
Souad RAZZOUK (F)

N° 3 de MM. Serge de PATOUL (F), Bernard CLERFAYT (F), Mmes Françoise SCHEPMANS (F) et Isabelle MOLENBERG (F)

Article 2 (tableau)

1. A l'A.B. 13.16 21.41.40 (« Subvention à l'Orbem pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi »), remplacer le montant de « 639 » par le montant de « 1.278 » (augmentation de 639).
2. A l'A.B. 01.01 02.11.00 (« Traitements et indemnités du personnel du cabinet »), remplacer le montant de

vervangen door het bedrag « 2.904 » (vermindering met 639).

VERANTWOORDING

Zoals de minister van Tewerkstelling heeft toegegeven, bewijzen alle actoren die ijveren om de werkzoekenden aan werk te helpen dat de werkshops voor actief zoeken naar werk doeltreffend zijn.

Deze post is niet geïndexeerd. Het aantal workshops voor actief zoeken naar werk moet worden verhoogd en er moet voor gezorgd worden dat de bestaande workshops goed werken.

Het verminderde begrotingsartikel is verhoogd zonder verantwoording. Bovendien is de getalsterkte in de gewestelijke ministeriële kabinetten ruim voldoende. Er is dus geen reden om ze uit te breiden.

Tot slot moeten de verklaringen van de partijvoorzitters van de CDH en van de PS, mevrouw Milquet en de heer Di Rupo, die vragen dat de werkingskosten van de ministeriële kabinetten met 10 % worden verminderd, de Brusselse regering er tenminste toe aanzetten om de kosten van de kabinetten niet te verhogen.

Nr. 4 van de heren Serge de PATOUL (F), Bernard CLERFAYT (F) en mevrouw Nathalie GILSON (F)

Artikel 2 (tabel)

1. **In afdeling 25 « Informatie en communicatie technologie », programma 2, een nieuwe activiteit 7 « Lokale overheden », een nieuwe B.A. 25.27 21.41.40 01.33.0 luidende « Projecten voor back office en front office voor het gebruik van elektronische identiteitskaarten in de dienstverlening aan de burgers » in het leven te roepen en er een bedrag van « 1000 » in op te nemen.**
2. – **In B.A. 04.01 02.11.00 (« Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel »), het bedrag « 2.065 » te vervangen door het bedrag « 1.865 » (vermindering met 200).**
- **In B.A. 05.01 02.11.00 (« Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel »), het bedrag « 2.065 » te vervangen door het bedrag « 1.865 » (vermindering met 200).**
- **In B.A. 06.01 02.11.00 (« Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel »), het bedrag « 2.100 » te vervangen door het bedrag « 1.500 » (vermindering met 600).**

« 3.543 » par le montant de « 2.904 » (diminution de 639).

JUSTIFICATION

Comme le Ministre de l'Emploi l'a reconnu, tous les acteurs qui travaillent pour aider les demandeurs d'emploi dans leur recherche d'emploi soulignent l'efficacité des ateliers de recherche active d'emploi.

Ce poste n'est pas indexé. Il est nécessaire d'augmenter le nombre d'ateliers de recherche active d'emploi et d'assurer un bon fonctionnement des ateliers existants.

L'article budgétaire diminué a été augmenté sans justification. De plus, l'importance des cabinets ministériels régionaux est très largement suffisante. Il n'y a donc pas lieu de les augmenter.

Enfin, les déclarations des présidents de partis CDH et PS, Madame Milquet et Monsieur Di Rupo, demandant une diminution de 10 % des frais de fonctionnement des cabinets ministériels, doivent inciter le Gouvernement bruxellois, au minimum, à ne pas augmenter ses charges de cabinets.

Serge de PATOUL (F)
Bernard CLERFAYT (F)
Françoise SCHEPMANS (F)
Isabelle MOLENBERG (F)

N° 4 de MM. Serge de PATOUL (F), Bernard CLERFAYT (F) et Mme Nathalie GILSON (F)

Article 2 (tableau)

1. **A la division 25 « Technologie de l'information et des communications », programme 2, créer sous une nouvelle activité 7 « Pouvoirs locaux », une nouvelle A.B. 25.27 21.41.40 01.33.0 intitulé : « Projets de back office et de front office pour l'utilisation des cartes d'identité électroniques dans les services fournis aux citoyens » et y inscrire un montant de « 1.000 ».**
2. – **A l'A.B. 04.01 02.11.00 (« Traitements et indemnités du personnel du cabinet »), remplacer le montant de « 2.065 » par le montant de « 1.865 » (diminution de 200).**
- **A l'A.B. 05.01 02.11.00 (« Traitements et indemnités du personnel du cabinet »), remplacer le montant de « 2.065 » par le montant de « 1.865 » (diminution de 200).**
- **A l'A.B. 06.01 02.11.00 (« Traitements et indemnités du personnel du cabinet »), remplacer le montant de « 2.100 » par le montant de « 1.500 » (diminution de 600).**

VERANTWOORDING

De elektronische identiteitskaart moet het mogelijk maken om de dienstverlening aan de burgers te verbeteren en de administratieve procedures te vereenvoudigen.

Het is van essentieel belang dat de lokale overheden hun administratie aanpassen om dichter bij de burgers te staan.

Het gebruik van de elektronische identiteitskaart is een niet te missen kans. Het Gewest moet de lokale overheden helpen om hier werk van te maken.

De verminderde begrotingsartikelen zijn verhoogd zonder verantwoording. Bovendien is de getalsterkte in de gewestelijke ministeriële kabinetten ruim voldoende. Er is dus geen reden om ze uit te breiden.

Tot slot moeten de verklaringen van de partijvoorzitters van de CDH en van de PS, mevrouw Milquet en de heer Di Rupo, die vragen om de werkingskosten van de ministeriële kabinetten met 10 % te verminderen, de Brusselse regering ertoe aanzetten om de kosten van de kabinetten tenminste niet te verhogen.

JUSTIFICATION

La carte d'identité électronique doit permettre d'améliorer les services aux citoyens et de simplifier les procédures administratives.

Il est essentiel que les pouvoirs locaux adaptent leur administration pour la rapprocher des citoyens.

L'utilisation de la carte d'identité électronique est une occasion à ne pas rater. La Région doit aider les pouvoirs locaux à s'y investir.

Les articles budgétaires diminués ont été augmentés sans justification. De plus, l'importance des cabinets ministériels régionaux bruxellois est très largement suffisante. Il n'y a donc pas lieu de les augmenter.

Enfin, les déclarations des présidents de partis CDH et PS, Madame Milquet et Monsieur Di Rupo, demandant une diminution de 10 % des frais de fonctionnement des cabinets ministériels, doivent inciter le Gouvernement bruxellois, au minimum, à ne pas augmenter ses charges de cabinets.

Serge de PATOUL (F)
Bernard CLERFAYT (F)
Nathalie GILSON (F)

